

1) Sender/supplier schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Phone 07151/93299-0		2) Supplier no. 91024068		3) Carrier order no.	
5) Loading point		8) Shipment number 00094949		4) Sender number from carrier:	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		12) Customer 15113		CARRIER ORDER	
14) Load/unloading point 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		15) Sender comments for carrier		6) Date 09.01.2019 17:00 7) Relation no.	
18) Reference and no./delivery note no.		19) Number		20) Packaging type	
10034201		10		GE-1/2 EUROP	
10034201		60		TBA-501740	
21) SF		22) Contents		23) Loading Weight kg	
0		Kupplungsdeckel		93,00	
0		Kupplungsdeckel		162,00	
24) Gross weight kg		25) Total		26) Volume dm3/load meter	
742,20		70		Totals	
27) 255,00		28) 742,20		29) Hazardous goods classification	
30) Hazardous goods description: See supplement if available.		31) Shipping contract clauses Ex Works without packaging (EXW) (EXW)		32) Goods value for SLVS33 4.170,00	
33) Carrier transport insurance Covered by		34) C.O.D.		35) Assets	
36) Sales order no.		37) Account		38) Transportation no. LKW	
39) Vehicle ID		40) Shipping typ		41) Statement code	
42) Confirmation of receipt by recipient:		43) Confirmation of receipt by driver: Above shipment is complete and in good order Remshalden - Grunbach, 09.01.2019		44) The shipment contains	
Stamp/signature		Date		Time	
Signature		Date		Time	
45) The General Terms and Conditions for German Carriers (ADSp) apply. Place of jurisdiction shall be the place of business of the c		46) For goods recipient (with barcode in lower section)		47) Euro flat pal. (FP)	
48) Euro grid pal. (GP)		49) Of which replaced Euro flat pal. (FP)		50) Of which replaced Euro grid pal. (GP)	
(Space for barcode fields)					
2) Supplier no.		8) Shipment number		10) Carrier no.	
V91024068		*2S0000094949*		*4V00004-01*	
13) Bordereau/load list no.					

Copia 1: Expéditeur
Copia 2: Destinatar
Copia 3: Transporteur

Copy 1:SENDER
Copy 2:CONSIGNEE
Copy 3: CARRIER

IRU 2007
Approved by UNTRR/IRU
Aprobat de UNTRR/IRU

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Spațiul încadrat cu linii groase trebuie să fie completat de către transportator

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility
Se completează pe răspunderea expeditorului

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Expeditor (nume, adresă, țară)

schmid alutec

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Destinatar (nume, adresă, țară)

MAGRA PT SPA via doi Ciclanii
4A3 cod postal 10026 Mureș

3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Preluarea mărfii:
Lieu / Place / Loc

Pays / Country / Țara 73620 A. 2107

Date / Data Heure de départ / Time of departure / Ora plecării

4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea mărfii:
Lieu / Place / Loc

Pays / Country / Țara cod postal 10026 Mureș

Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Orele de deschidere a depozitului

5 Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
Instrucțiunile expeditorului

6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe)

F.A.L. CARGO TRANSPORT S.R.L.
BUCUREȘTI - ROMANIA
COD POȘTAL 020011
RO 14292053 J40/9550/2001

7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportator succesiv
Nom / Name / Nume
Adresse / Address / Adresa
Pays / Country / Țara
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
Primirea și acceptarea Date / Data

8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods
Observații și rezerve ale transportatorului în momentul preluării mărfii

9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender
Documentele predate transportatorului de către expeditorul mărfii

10 Marques et numéros
Marks and Nos
Marca și numărul

11 Nombre de colis
Number of packages
Numărul de colete

12 Mode d'emballage
Method of packing
Modul de ambalare

13 Nature de la marchandise
Nature of the goods
Natura mărfurilor

14 Poids brut, kg
Gross weight in kg
Masa brută (kg)

15 Cubage m3
Volume in m3
Volumul m³

Numéro ONU
UN Number
Numărul ONU

Nom voir 13
Name see 13
Vezi numărul 13

Nom d'étiquette
Label Number
Numărul etichetei

Groupe d'emballage
Packing Group
Grupa de ambalare

(ADR*)
(ADR*)
(ADR*)

16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier
Acorduri speciale între expeditor și transportator

17 A payer par To be paid by: Plata la:	Expéditeur Sender Expeditor	Destinataire Consignee Destinatar
Prix de transport Carriage charges Preț transport		
Frais accessoires / Supplementary charges Taxe suplimentare		
Droits de douane / Customs duties Taxe vamale		
Autre frais / Other charges Alte cheltuieli		

18 Autres indications utiles
Other useful particulars
Alte indicații utile

19 Remboursement
Cash on delivery
Plata la livrare

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)
Transportul este supus, dacă nu se află sub rezerva unei clauze contrare, Convenției privind transportul internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21 Etablie / Established in /
Stabilit în le / on / data

20..

24 Marchandises reçues / Goods received / Recepția mărfii
Heure d'arrivée / Time of arrival /
Ora sosirii Heure de départ / Time of departure
Ora plecării

22 Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender
Semnătura și ștampila expeditorului

schmid alutec

23 Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier
Semnătura și ștampila transportatorului

SOCIETATEA COMERCIALA F.A.L. CARGO TRANSPORT S.R.L. BUCUREȘTI - ROMANIA

Signature ou timbre du destinataire
Signature or stamp of the consignee
Semnătura și ștampila destinatarului

FRINE-FLAC

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte neimplicată contractual rezervată transportatorului

10 GEN 2013

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla quantità"